

LEI N.º 3/2006

ESTATUTU KONA BA KOMBATENTE SIRA BA LIBERTASAUN NASIONAL

Estadu Timor-Leste, hakarak hatudu ninia povu nia laran luak hodi halibur hamutuk iha Asembleia Kontituinte, simu ona nudar ninia responsabilidade atu fo rekoñesimentu no fo valorizasaun ba kontributu hosi ema sira ne'ebé mak funu ona hodi hetan ukun rasik a'an nasional, nune'e mos hanesan dever hodi fo protesaun sosial ba sira ne'ebé mak halo parte ona iha luta ne'e, liu-liu ba ema sira ne'ebé tan luta ne'e lakon ona kapasidade no ema sira ne'ebé mak depende ba sira ne'ebé mak fo ona sira nia-moris ba libertasaun ita nia Rain.

Lei ida-ne'e mai hamosu kuadru legal ne'ebé mak presiza (lika) atu hala'o tuir asaun no política hirak ne'ebé hori tempu balu liu ba hala'o dezenvolve ona, iha ámbitu ida-ne'e, hosi órgaun hirak soberania nian, forma ka hada nune'e hanesan marka ida determinante hodi halo dinamizasaun ba knar atu hala'o hodi bele hetan objektivu hirak mak sarani ona iha artigu 11 hosi Konstituisaun Repúblika nian. Lei ida-ne'e labele hare'e, tuir ho faktu, hanesan hahu hala'o asaun ba militante sira mak luta/funu ba libertasaun nasional nian, maibe nudar koroláriu, lei ne'e rasik, hosi esforsu hirak ne'ebé mak hahu ona, iha tinan tolu liu ba, hakarak hosi Presidente Repúblika no hakarak hosi Governu.

Tuir ho ninia ámbitu mesak kona ba aplikasaun, lei ne'ebé mak oras ne'e fo sai ho hanoin atu haruka ba ema sira ne'ebé mak luta ona ba ukun rasik a'an nasional, hosi frente ne'ebé deit, armada, klandestina ka diplomática, ne'ebé halo ona parte ba. Tan ho razaun ida-ne'e mak iha kontajen ba tempu halo partisipasaun sei sura tan periodu sira mak fo a'an ba frente ida-idak luta nian, karik presiza ba kazu ne'e.

Diploma ida-ne'e buka hakuak dimensaun tolu ne'ebé mak política pública sira kona ba valorizasaun buka atu hatama:

- 1) Fo rekoñesimentu no fo valorizasaun, mak sai nudar dimensaun moral;
- 2) Fo protesaun sosial ka sosiu-ekonómika, mak hakarak hateten hanesan dimensaun material ka solidáriu-retributiva;
- 3) Halo prezervasaun ba memória, ne'ebé mak hakarak leno hanesan dimensaun kona ba konservasaun no divulgsaun ba valor no feitu hirak rezisténsia nian iha okupasaun hosi rai-liur, mak temi ona iha artikuladu ba lei simples hosi Rezisténsia, nudar akontesimentu istóriku boot tebe-tebes ba povu timoroan iha sékulu ida liu ona ba ne'e.

Los duni katak tau mos kritériu ida ba tempu mínimu halo partisipasaun hodi bele fo título nudar Kombatente ba Libertasaun Nasional, no bele hateten lolós katak sei buka hare'e hotu kona ba nesesidade no sentidu justisa hodi fo protesaun ba ema sira ne'ebé mak, halo ona parte iha luta ne'e, la to'o tempu mínimu ne'e, maibe hetan difisiénsia/krais todan tebes ne'ebé mak lakon kapasidade atu hala'o knar produtivu no bele garante sira-nia subsisténsia (moris).

Nune'e, sei fo mos ba ema sira ikus ne'e konjuntu ida kona ba direitu hirak ne'ebé mak fo ona ba Kombatente sira ba Libertasaun Nasional rasik. Hala'o importante ne'ebé mak husik ona ba Governu atu halo implementasaun ka kuda política no medida (sasukat) hirak ne'ebé mak hakerek iha diploma ida-ne'e, liu hosi fo kbi'it regulamentar hirak no fo desizaun kona ba oportunidade halo ezekusaun no graduasaun ba prioridade, tuir ho possibilidade no kapasidade, téknika no finanseira hirak, Estadu nian.

Nune'e, Parlamentu Nasional dekreta, tuir ho termu hirak iha artigu 11, 92 no 95, n.º 1, hosi Konstituisaun Repúblika, atu sai hanesan lei, tuir mai ne'e:

KAPÍTULU I

Dispozisaun jeral

Artigu 1

Objetu

1 – Lei ida-ne'e tau rejime juríduku jeral hodi fo rekoñesimentu, valorizasaun no protesaun sosial ba Kombatente sira ba Libertasaun Nasional, nune'e bele taka sira-nia direitu no never báziku no medida (sasukat) hirak atu halo prezervasaun ba memória ba luta ba libertasaun nasional nian.

2 – Atu fo efeitu iha lei ida-ne'e, liafuan hirak “luta ba libertasaun nasional”, “luta hodi hetan ukun rasik a'an nasional” no “luta” hakarak hateten buat ida hanesan deit.

Artigu 2

Objektivu

Lei ida-ne'e iha objektivu hirak mak tuir mai ne'e:

a) La'o tuir hanoin ikus konstituisaun nian ne'ebé mak fo rekoñesimentu no fo valorizasaun ba kontributu mak fo hosi sidadaun sira hotu ne'ebé mak luta ona hodi hetan ukun rasik a'an nasional, hanesan mos buka fo protesaun espesial ba sidadaun sira ne'ebé mak fo ona sira nia moris ba luta ba libertasaun nasional;

- b) Halo prezervasaun no fo onra ba memória Mártir sira ba Libertasaun Nasional;
- c) Halo konservasaun no fo sai kona ba tradisaun no valor hirak rezisténsia no asuwa'in nian iha luta hodi hetan ukun rasik a'an nasional;
- d) Halibur no halo konservasaun ba espóliu Rezisténsia iha luta hodi hetan ukun rasik a'an nasional, hasoru okupasaun hosi rai liur, atu halo prezervasaun no fo hatene ba otas foun kona ba ita nia memória istórika nian.

KAPÍTULU II

Kombatente sira ba Libertasaun Nasional

Artigu 3

Sidadaun sira sai hanesan Kombatente sira ba Libertasaun Nasional

- 1- Sai hanesan Kombatente sira ba Libertasaun Nasional:
 - a) Sidadaun timoroan sira mak, hosi loron 20 fulan Agostu tinan 1975 no hosi loron 25 fulan Outubru tinan 1999, milita ona, ho tinan badak mak tinan tolu, iha luta hodi hetan ukun rasik a'an nasional, halo parte iha estrutura ka organizasaun hirak Rezisténsia nian;
 - b) Sidadaun timoroan sira ne'ebé mak milita ona iha luta hodi hetan ukun rasik a'an nasional hosi loron 20 fulan Agostu tinan 1975 no hosi loron 25 fulan Outubru tinan 1999, halo parte iha estrutura ka organizasaun hirak Rezisténsia nian, no mate, tan ninia partisipasaun iha luta ne'e, molok halo tinan tolu iha militânsia;
 - c) Kombatente Veterano sira ba Libertasaun Nasional, tuir ho termu hirak iha artigu 7;
 - d) Kombatente Fundador sira Movimentu ba Libertasaun Nasional nian, tuir ho termu hirak iha artigu 8;
 - e) Mártir sira ba Libertasaun Nasional, tuir ho termu hirak artigu 9;
 - f) Sidadau sira hosi rai liur nian, tuir ho termu hirak iha artigu 6;
- 2- Sai mos Kombatente sira ba Libertasaun Nasional:
 - a) Sidadaun timoroan sira mak, la halo parte iha estrutura ka organizasaun hirak ne'ebé temi ona iha alínea hirak a) no b) iha numir kotuk ne'e, mak, ho tinan badak mak tinan tolu nia laran, hala'o knar importante ba servisu knar hirak ne'ebé mak, fo ka

rekoñese hosi órgaun rasik diresaun nian, liu-liu fo tulun lojístiku, umanitáriu, estafeta no informasaun;

- b) Sidadaun timoroan sira mak halo parte iha nukleu populasaun sira nian mak, iha ailaran, hamutuk ho FALINTIL, hala'o knar ba FALINTIL ne'e, ho tinan badak mak tinan tolu hafoin loron 31 fulan Dezembru tinan 1978, servisu informasaun, tulun lojístiku ka tulun umanitáriu no sosial;
- c) Sidadaun timoroan sira mak, halo partisipasaun liu tinan tolu iha luta hodi hetan ukun rasik a'an nasional tuir ho termu hirak mak hateten ona iha alínea a) n.º 1, mak mai husik ona luta molok loron 25 fulan Outubru tinan 1999, voluntária ka la'e, naran katak la kolabora ho inimigu hasoru interese ba libertasaun nasional nian.

Artigu 4

Sidadaun sira mak rekoñese nudar Kombatente sira ba Libertasaun Nasional

La rekoñese nudar Kombatente sira ba Libertasaun Nasional:

- a) Ema sira hotu ne'ebé mak fo kolaborasaun voluntária ba inimigu hasoru interese ba libertasaun nasional, mak kolaborasaun ne'e fo uainhira militante sira ba luta ka hafoin husik tiha luta;
- b) Membru sira FALINTIL nian no militante sivil sira mak rende/fo a'an ba inimigu voluntária no ho ninia kilat.

Artigu 5

Estrutura no organizasaun hirak Rezisténsia nian

Estrutura no organizasaun hirak Rezisténsia nian mak hetan rekoñesimentu hosi lei ida-ne'e atu iha efeitu hodi fo estatutu nudar Kombatente ba Libertasaun Nasional, ne'ebé mak temi iha alínea hirak a) no b) n.º 1 hosi artigu 3, hanesan tuir mai ne'e:

- a) FRETILIN – *Frente Revolucionária de Timor-Leste Independente*;
- b) FALINTIL – *Forças Armadas de Libertação Nacional de Timor-Leste*;
- c) CRRN – *Conselho Revolucionário da Resistência Nacional*;
- d) CNRM – *Conselho Nacional da Resistência Maubere*, liu hosi estrutura no organizasaun hirak ne'ebé mak halo parte ona ba ka hosi organizasaun ne'e hetan rekoñesimentu;

- e) CNRT – *Conselho Nacional da Resistência Timorense*, liu hosi estrutura no organizasaun hirak ne’ebé mak halo parte ona ba ka hosi organizasaun ne’e hetan rekoñesimentu.

Artigu 6

Sidadaun sira ho rai liur ka malae sira

- 1- Ho esepsaun bele fo rekoñesimentu ba kualidade nudar Kombatente ba Libertasaun Nasional ba sidadaun sira hosi rai liur ka malae sira mak tama iha situasaun hirak ne’ebé mak hakerek ona iha alínea sira a) to’o e) n.^o 1 hosi artigu 3.
- 2- Fo rekoñesimentu ba sidadaun sira hosi rai liur ka malae sira, tuir ho termu hirak numir ida kotuk ne’e, sei halo hosi Parlamentu Nasional, ho proposta hosi Presidente Repúblika, hosi Governu ka hosi Deputadu sira ne’ebé mak foti hamutuk 1/5.

Artigu 7

Kombatente Veteranu sira ba Libertasaun Nasional

- 1- Sai nudar Kombatente Veteranu sira ba Libertasaun Nasional:
 - a) Kombatente sira ba Libertasaun Nasional ne’ebé mak milita ona iha luta ho tempu badak mak tinan sanulu resin lima;
 - b) Kombatente sira ba Libertasaun Nasional ne’ebé mak halo parte ona iha kuadru superior hosi estrutura ka organizasaun hirak Rezisténsia nian ne’ebé mak hakerek iha artigu 5 no mate ona ka lakon ona, tan sira nia partisipasaun iha luta hodi hetan ukun rasik a’an nasional, molok halo tinan sanulu resin lima iha partisipasaun iha luta ne’e.
- 2- Halo determinasaun ba postu militar no sivil hirak ne’ebé halo parte iha kuadru superior nian, ho hanoin ikus atu halo aplikasaun ba dispostu iha alínea b) hosi numir ida kotuk ne’e, sei halo hosi dekretu Presidente Repúblika nian, rona tiha Komisaun Omenajen, Supervizaun ba Rejistru no Rekursu nian.

Artigu 8

Kombatente Fundador sira Movimentu ba Libertasaun Nasional nian

Sai hanesan Kombatente Fundador sira Movimentu ba Libertasaun Nasional nian, ho finalidade (hanoin ikus) lei ida ne’e, Kombatente sira ba Libertasaun Nasional ne’ebé mak promove ona,

organiza ona no lidera ona rezisténsia hasoru invazaun hosi rai liur hosi loron 15 fulan Agostu tinan 1975 no hosi loron 31 fulan Maiu tinan 1976.

Artigu 9

Mártir sira ba Libertasaun Nasional

Sai hanesan Mártir sira ba Libertasaun Nasional, ho finalidade (hanoin ikus) lei ida-ne'e, militante sira hotu iha luta hodi hetan ukun rasik a'an nasional ne'ebé mak mate ona ka lakon ona, hosi loron 15 fulan Agostu tinan 1975 no hosi loron 25 fulan Outubru tinan 1999, tan sira-nia partisipasaun iha luta ne'ebé temi ona.

Artigu 10

Halo kontajen (sura) ba tempu militánsia nian iha luta ba libertasaun nacional

Halo kontajen (sura) ba tempu militánsia nian iha luta ba libertasaun nasional, ba efeitu hotu ne'ebé mak kaer ho aplikasaun lei ida-ne'e no lejislasaun regulamentar rasik, sura ho periodu hirak ne'ebé mak fo ba frente iha luta oin-oin, hanesan mos sura periodu hirak ne'ebé mak dadur tan konsekuénsia hosi luta ne'e.

Artigu 11

Lakon kualidade nudar Kombatente ba Libertasaun Nasional

- 1- Lakon kualidade nudar Kombatente ba Libertasaun Nasional ema ne'ebé mak hetan kastigu tan krime hasoru seguransa Estadu nian ka krime hasoru Ema (Umanidade).
- 2- Lakon kualidade nudar Kombatente ba Libertasaun Nasional uainhira simu lakon direitu hirak tomak mak kaet ba, hahú sura hosi loron tránzitu-ih-a-julgadu ba desizaun judisial kondenatória.

KAPÍTULU III

Rejistu, arkivu no baze dadus

SEKSAUN I

Rejistu

Artigu 12

Rejistu kualidade nudar Kombatente ba Libertasaun Nasional

- 1- Fo rekoñesimentu ba kualidade nudar Kombatente ba Libertasaun Nasional depende ba rejistru.
- 2- Halo rejistru tuir ho pedidu ema interesadu ka ema ruma ho ninia naran, karik mate ona, uluk-nanain hatudu prova hirak ne'ebé mak presiza (lika).
- 3- Entidade responsável ba rejistru sei organiza no sei halo kampaña kona ba rejistru iha Timor-Leste nia laran tomak.
- 4- Hatudu prova kona ba militánsia iha luta, halo ho título ema mesak ka ho ámbito estrutura ka organizasaun nian, bele halo hosi dalan ne'ebé mak bele fiar nian.
- 5- Hakarak halo rejistru sei divulga/haklaken halo boot iha fatin hela ba, oras ne'e daudaun, hosi rekerente no iha fatin hirak ne'ebé mak milita ona ba iha luta no, hakotu prazu rejistru nian, halo inskrisaun hirak ne'e sei taka hodi fo hatené ba público, ho tempu badak mak loron tolunulu, no sei fo sai iha jornal loro-loron ne'ebé mak ema hotu le no fo sai mos iha televizaun.
- 6- Sidadaun ne'ebé bele halo kontestasaun ba pedidu hirak rejistru nian ka informasaun hirak kona ba pedidu ida rejistru nian, maibe buka hatudu razaun no prova hirak ne'ebé mak hatu'ur kontestasaun ba.

Artigu 13

Sertidaun

Hetan tiha aprovasaun ba rejistru, ema-interesadu ne'e iha direitu atu fo ba nia sertidaun ho informasaun tomak kona ba ninia militánsia iha luta, hanesan mos loron hirak, durasaun, organizasaun no knar hirak ne'ebé mak nia hala'o.

Artigu 14

Prazu ba rejistru

- 1- Prazu atu halo rejistru remata iha fulan sanulu resin rua hafoin hahu efetivu (lolós) kona ba atividade hirak instalasaun no organizasaun téknika no prosedimentu nian.
- 2- Uainhira hakotu prazu ne'ebé mak taka iha numir ida kotuk ne'e, sei la simu tan pedidu ruma rejistru nian.
- 3- Bele hanaruk tan prazu ba rejistru nian, ba periodu ida labele liu fulan sanulu resin rua, liu hosi dekretu Governu nian, ho baze iha pedidu ho razaun mak hato'o hosi entidade

responsável ba rejistu no rona tiha Komisaun Omenajen, Supervizaun ba Rejistu no Rekursu nian.

Artigu 15

Kompeténsia atu halo rejistu

Ministériu ka Sekretaria Estadu ida ne'ebé mak kaer asuntu kona ba Kombatente sira ba Libertasaun Nasional, liu hosi ninja órgaun, sai nudar entidade kompetente hodi halo rejistu, nia mos iha kbi'it, liu-liu, simu rekerimentu, halo apresiasaun ba prova hirak, halo investigasaun ba faktu no halo desizaun kona ba pedidu hirak rejistu nian.

Artigu 16

Komisaun Omenajen, Supervizaun ba Rejistu no Rekursu nian

- 1- Sei hari'i Komisaun Omenajen, Supervizaun ba Rejistu no Rekursu nian, ne'ebé mak iha kbi'it:
 - a) Halo estudu no hato'o medida (sasukat) ba Prezidente Repúblika no ba Governu kona ba kestaun hirak ne'ebé mak koalia ba kondokorasaun, serimónia halo desmobilizasaun no aktu omenajen hirak seluk nian;
 - b) Hare'e (Halo supervizaun) ba prosesu rejistu no fo orientasaun tomak ba entidade responsável kona ba prosesu ne'e, halo desizaun kona ba kestaun metodolójika no prosedimentu nian, hanesan mos kona ba formuláriu, kestionáriu no atividade hirak hodi fo hatene no fo informasaun nian;
 - c) Deside hatama rekursu ba desizaun kona ba rejistu, hanesan mos pedidu hirak hodi hadia sala no taka kuak nian.
- 2- Komisaun Omenajen, Supervizaun ba Rejistu no Rekursu nian forma ka hada hosi membru nain sanulu, mak:
 - a) Tolu hatudu hosi Governu, hosi ninja membru sira ka la'e, no hosi sira nain tolu ne'e ida mak sai hanesan prezidente Komisaun nian;
 - b) Tolu hatudu hosi Prezidente Repúblika, hosi sira ne'e nain rua sei hili hosi kombatente sira iha luta hodi hetan ukun rasik a'an nasional;
 - c) Tolu hatudu hosi Parlamentu Nasional;

- d) Ida hatudu hosi FALINTIL-FDTL.
- 3- Membru sira Komisaun Omenajen, Supervizaun ba Rejistru no Rekursu nian sei simu pose hosi Primeiru-Ministru.
- 4- Komisaun Omenajen, Supervizaun ba Rejistru no Rekursu nian halo ninia regulamentu rasik kona ba funzionamentu nian.
- 5- Komisaun Omenajen, Supervizaun ba Rejistru no Rekursu nian depende administrativa no finanseira ba Governu.
- 6- Governu iha kbi'it atu halo desizaun kona ba hakotu (disolusaun) Komisaun Omenajen, Supervizaun ba Rejistru no Rekursu nian, dala ida hare'e katak ninia knar ka misaun remata ona.

Artigu 17

Hatama rekursu no reklamasaun hasoru rejistu

- 1- Rekerente ne'ebé mak hare'e ninia hakarak kona ba inskrisaun ne'e la simu bele hatama, iha prazu loran nenulu hahu sura hosi loran ne'ebé mak simu koñesimentu ba desizaun ne'e, ba Komisaun Omenajen, Supervizaun ba Rejistru no Rekursu nian.
- 2- Halo desizaun hirak ne'ebé mak fo sai iha fatin rasik atu hatan ba rekursu ne'e sai hanesan definitiva.
- 3- Kombatente ba Libertasaun Nasional bele halo reklamasaun, iha tempu ne'ebé deit, hasoru kuak ka subar hirak, lalos no sala hirak ne'ebé mak hakerek iha ninia rejistu, hamutuk iha entidade kompetente ba rejistu ne'ebé mak define iha lei ida-ne'e.

Artigu 18

Rejistru hirak liu ba nian

Rejistru hirak ne'ebé mak iha ona, ne'ebé mak halo hosi komisaun hirak hari'i hosi Prezidente Repúblika molok tama iha vigor lei ida-ne'e, sei rekoñese hanesan validu hodi fo efeitu ba ninia aplikasaun, sei konsidera katak rejistru hotu ona hirak ne'ebé mak hakerek ona iha lista rasik, sei la halakon direitu hodi hatama reklamasaun hasoru sala no kuak hirak kona ba informasaun no medida ka sasukat komplementar hodi halo ajustamentu ne'ebé presiza atu hala'o di-diak kona ba ne'e.

Artigu 19

Halo sala

- 1- Se mak fo deklarasaun ka informasaun sala ka buka hatama dokumentu hirak lalos kona ba prova militánsia nian iha luta ba libertasaun nasional ka ho hanoin ikus atu hetan direitu hirak ne'ebé mak sarani ona iha lei ida-ne'e, bele hetan kastigu tuir ho termu hirak lei nian.
- 2- Uainhira aktu hirak ne'ebé mak temi ona iha numir ida kotuk ne'e mak hala'o hosi Kombatente ba Libertasaun Nasional ruma, kombatente ne'e sei hetan kastigu, la'os deit simu kastigu ne'ebé mak hakerek iha numir ne'e, hanesan mos lakon kualidade nudar Kombatente ba Libertasaun Nasional nian.

SEKSAUN II

Arkivu no baze dadus

Artigu 20

Arkivu no baze dadus kotuk nian

- 1- Arkivu hirak ne'ebé mak forma hosi formuláriu no dokumentu hirak seluk importante, kona ba rejistu hirak ne'ebé mak halo ona hosi komisaun resenseamentu nian mak hari'i hosi Prezidente Repúblika molok tama iha vigor lei ida-ne'e, sei konsidera hanesan arkivu ofisial no sai hanesan patrimóniu Estadu nian.
- 2- Baze dadus mak halo ona ho hun iha arkivu hirak ne'ebé mak temi ona iha numir ida kotuk ne'e sei mos konsidera hanesan baze dadus ofisial Estadu nian.
- 3- Sei konsidera mos hanesan parte arkivu no baze dadus tomak dokumentu lubun boot ne'ebé mak rai ona iha suporte elektróniku.

Artigu 21

Kompeténsia atu halo konservasaun no jestaun ba arkivu no baze dadus

- 1- Muzeu no Arkivu Rezisténsia Nasional nian, mak hari'i hosi lei ida-ne'e, sai nudar entidade kompetente hodi rai no halo konservasaun ba dokumentu lubun boot ne'ebé mak halo hosi komisaun hirak ne'ebé hari'i hosi Prezidente Repúblika molok tama iha vigor lei ida-ne'e, hanesan mos ne'ebé mak hari'i atu halo ho kumprimentu ba lei ida-ne'e.

- 2- Dokumentu lubun boot ne'ebé mak temi iha numir ida kotuk ne'e sei haruka ba Muzeu no Arkivu Rezisténsia Nasional nian uainhira hakotu tiha prosesu ba rejistru no serimónia hirak omenajen nian mak seidauk hala'o.
- 3- Baze dadus elektrónica, ho ámbitu atividade hirak rejistru nian ne'ebé mak halo hosi komisaun hirak mak temi ona iha n.º 1, sei haruka kedes ba entidade responsável ba rejistru tuir ho buat ne'ebé mak hakerek iha lei ida-ne'e.
- 4- Governu iha kbi'it atu hakerek regulamentu hodi uza no hetan dalan ba informasaun ne'ebé mak rai iha arkivu no baze dadus mak hakerek iha lei ida-ne'e.

KAPÍTULU IV

Direitu no never hirak Kombatente sira ba Libertasaun Nasional nian

Artigu 22

Direitu

- 1- Kombatente sira ba Libertasaun Nasional iha direitu ba:
 - a) Kartaun espesial identifikasiun nian;
 - b) Diploma Onra nian;
 - c) Uza título nudar “Kombatente ba Libertasaun Nasional” ka “Kombatente Veteranu ba Libertasaun Nasional”;
 - d) Tu'ur iha fatin boot ka oin iha serimónia hirak ne'ebé mak komemora loran istóriku nian;
 - e) Hatais nia farda iha serimónia hirak ne'ebé mak komemora ukun rasik a'an nasional;
 - f) Hetan onra uainhira mate no hakoi iha rate espesial hirak mak iha ona ba efeitu ne'e, hosi desizaun Presidente Repúblika nian;
 - g) Halo kontajen (sura) ba tempu mak fo a'an ho tempu tomak ba luta hodi hetan ukun rasik a'an hanesan servisu mak hala'o ba Estadu, tuir ho termu hirak mak hakerek iha artigu 23;
 - h) Pensaun Espesial ba Subsisténsia, tuir ho termu hirak mak hakerek iha artigu 24 no lejislasaun regulamentar rasik;

- i) Prótese (Tratamentu ba órgaun mak lakon) selu hosi Estadu, uainhira hetan defisiénsia fizíka (krais) ne'e tan ninia partisipasaun iha luta hodi hetan ukun rasik a'an nasional;
 - j) Halo parte no hetan benefísiu ba programa hirak reinsersaun sosial no programa hirak seluk ruma ho hanoin atu fo tulun ba Kombatente ba Libertasaun Nasional, liu-liu iha area/lidun hirak hanesan edukasaun no formasaun tékniku-profisional, empregu, hetan dalan ba kréditu no atividade hirak ne'ebé mak fo rendimento, tuir ho termu hirak ne'ebé mak fo dalan ba programa hirak ne'e hakerek ona iha regulamentu;
 - k) Hetan kondekorasaun hosi Estadu, tuir ho termu hirak mak hakerek iha lei-ida ne'e no iha lejistasaun komplementar nian;
 - l) Hetan fatin iha Konsellu Konsultivu ba Kombatente sira ba Libertasaun Nasional, tuir ho termu hirak mak hakerek iha artigu 32.
- 2- Kombatente sira ba Libertasaun Nasional nudar ema benefisiáriu sira ba Pensaun Espesial ba Subsisténsia ne'ebé hakerek iha alínea h) numir ida kotuk ne'e iha mos direitu ne'ebé mak daet ba kaben no oan ki'ik sira, ba:
- a) Tulun médica no aimoruk grátis iha servisu hirak saúde Estadu nian;
 - b) Dalan grátis atu tama ba eskola iha instituisaun pública.
- 3- Kombatente Veteranu sira ba Libertasaun Nasional iha direitu ba Pensaun Espesial ba Reforma, tuir ho termu hirak mak hakerek iha artigu 25.
- 4- Sidadaun timoroan sira mak prienxe rekizitu hirak hosi alínea hirak a) hosi n.^o 1 no a) no b) iha n.^o 2 hosi artigu 3, maibe ho partisipasaun iha luta ba libertasaun nasional ho tinan ki'ik liu tinan tolu, bele hetan direitu hirak ne'ebé mak temi iha alínea hirak h), i) no j) n.^o 1 no iha n.^o 2 hosi artigu ida-ne'e, karik sai hanesan ema sira ne'ebé mak hetan defisiénsia fizíka (krais) ka mental mak mosu hosi partisipasaun ne'e mak halakon tiha kapasidade atu servisu.

Artigu 23

Halo kontajen (sura) ba tempu ne'ebé fo ba luta nudar servisu mak hala'o ba Estadu

- 1- Periodu fo dedikasaun ho tempu tomak ba luta hodi hetan ukun rasik a'an nasional, hosi Kombatente ba Libertasaun Nasional, sei sura hanesan tempu servisu mak hala'o ba Estadu no sura ba dala rua.
- 2- Periodu mak terus tan dadur hosi Kombatente ba Lubertasaun Nasional sei sura hanesan fo dedikasaun ho tempu tomak ba luta ba libertasaun nasional.
- 3- Konsidera fo dedikasaun ho tempu tomak hosi fo dedikisaun ho karakter rasik ba luta ba libertasaun nasional, hosi determinasaun estrutura diresaun hirak Rezisténsia nian, la akumula/labele kaer/kaur hamutuk (sura hamutuk) ho atividade estudante ka halo servisu bai-bain nian no simu saláriu.
- 4- Kombatente ba Libertasaun Nasional mak iha, mai ka sai hanesan funzionáriu ka ajente Estadu nian iha periodu fo dedikasaun ho tempu tomak ba luta libertasaun nasional sei sura ba efeitu hirak atu halo apozentasaun nian no halo kalkulu rasik ba pensaun.
- 5- Kombatente ba Libertasaun Nasional mak la'os funzionáriu ka ajente Estadu nian iha direitu ba Subvensaun ida tan halo Dedikasaun Rasik hosi periodu fo dedikasaun ho tempu tomak ba luta ba libertasaun nasional, tuir ho termu hirak ne'ebé mak Governu hakerek iha regulamentu.
- 6- Subvensaun hosi fo Dedikasaun Rasik, tuir ho hakerek iha número ida kotuk, labele akumula/labele kaer/kaur hamutuk (sura hamutuk) ho direitu atu halo kontajen (sura) ba tempu atu fo efeitu sira hodi halo apozentasaun nian no halo kálkulu rasik ba pensaun.

Artigu 24

Pensaun Espesial ba Subsisténsia

- 1- Pensaun Espesial ba Subsisténsia sei fo ba Kombatente ba Libertasaun Nasional ne'ebé mak, ho razaun tan iha problema fizíku ka mental, tan ninia partisipasaun iha luta hodi hetan ukun rasik a'an nasional, halo nia laiha kapasidade atu hala'o servisu.
- 2- Iha mos direitu ba Pensaun Espesial ba Subsisténsia Kombatente ba Libertasaun Nasional mak, halo partisipasaun ho tempu tomak iha luta hodi hetan ukun rasik a'an hosi tempu badak mak tinan sanulu resin lima no hosi konsekuénsia partisipasaun ne'e, halo nia hetan situasaun vulnerabilidade ekónomika ne'ebé mak labele fo moris ba nia.

- 3- Iha mos direitu ba Pensaun Espesial ba Subsisténsia Kombatente ba Libertasaun Nasional mak, halo partisipasaun ho tempu tomak iha luta hodi hetan ukun rasik a'an nasional hosi tempu badak mak tinan ualu, ho tinan ki'ik liu mak limanulu resin lima.
- 4- Matebian titular ba Pensaun Espesial ba Subsisténsia, ema susesor sira iha direitu ba Pensaun ba Sobrevivénsia ne'ebé mak hakerek iha artigu 26.
- 5- Governu mak iha kbi'it atu fo Pensaun Espesial ba Subsisténsia, ho proposta hosi ministériu ka Sekretaria Estadu ida ne'ebé mak kaer asuntu kona ba Kombatente sira ba Luta ba Libertasaun Nasional.
- 6- Pensaun Espesial ba Subsisténsia sei selu tuir ho termu hirak ne'ebé mak Governu hakerek iha regulamentu, ne'ebé sei define, liu-liu, kritériu sira no forma atu hatene kona ba laiha kapasidade fszika no mental ema benefisiáriu nian, montante (folin) no modalidade selu nian.
- 7- Montante (folin) fula-fulan ba Pensaun Espesial ba Subsisténsia labele ki'ik liu vensimentu mínimu knar públiku nian.

Artigu 25

Pensaun Espesial ba Reforma ba Kombatente Veteranu ba Libertasaun Nasional

- 1- Iha direitu ba Pensaun Espesial ba Reforma ba Kombatente Veteranu ba Libertasaun Nasional Kombatente Veteranu ba Libertasaun Nasional ne'ebé mak halo partisipasaun hamutuk tinan sanulu resin lima ba leten iha luta ba libertasaun nasional ho tempu tomak, hanesan ho buat ne'ebé mak hakerek ona iha n.^o 3 hosi artigu 23.
- 2- Valor ba Pensaun Espesial ba Reforma ba Kombatente Veteranu ba Libertasaun Nasional sei defini hosi Governu, maibe labele ki'ik liu vensimentu mínimu dala tolu hosi knar públiku nian ka saláriu, vensimentu ka osan fulan ruma mak Kombatente Veteranu ba Libertasaun Nasional simu, hafoin Ioron 25 fulan Outubru tinan 1999, hala'o servisu ba Estadu.
- 3- Pensaun Espesial ba Reforma ba Kombatente Veteranu ba Libertasaun Nasional labele akumula/labele kaer/kaur hamutuk (simu hamutuk) ho Pensaun Espesial ba Subsisténsia ka ho Subvensaun tan fo Dedičasaun Rasik, ne'ebé mak hakerek iha lei ida-ne'e, nomos labele simu hamutuk ho subsídu ruma kona ba fo valorizasaun hosi Governu ka ho pensaun apozentasaun ka reforma Estadu Timor-Leste nian.

- 4- Iha kalkulu ba tempu servisu nian, hodi fo efeitu hirak ba pensaun espesial reforma ne'ebé mak koalia iha artigu ida-ne'e, sei sura hamutuk periodu servisu nian ne'ebé mak hala'o ba Estadu hafoin loran 25 fulan Outubru tinan 1999.

Artigu 26

Pensaun ba Sobrevivénsia

- 1- Iha direitu ba Pensaun ba Sobrevivénsia feto faluk, oan kiak, aman-inan katuas ka maun-alin no feton sira:
- Kombatente ba Libertasaun Nasional ne'ebé mak mate tan ninia partisipasaun iha luta ba libertasaun nasional;
 - Kombatente ba Libertasaun Nasional benefisiáriu ba Pensaun Espesial ba Subsisténsia ka ba Pensaun Espesial ba Reforma, hafoin ida ne'e mate tiha.
- 2- Fo Pensaun ba Sobrevivénsia sei hakru'ur tuir ho kondisaun hirak hanesan mai ne'e:
- Feto faluk sira bele deit sai nudar ema benefisiária ba pensaun karik sira la kabefali;
 - Aman-inan katuas sira bele deit sai nudar ema benefisiáriu ba pensaun karik iha tinan limanulu resin lima ka liu tan ne'e;
 - Maun-alin no feton sira bele deit sai nudar ema benefisiáriu ba pensaun naran katak hetan tortura, lori ba rai seluk ka dadur, ho tinan barak liu tinan ida, tan kauza militánsia hosi sira nia maun-alin Kombatente ba Libertasaun Nasional.
- 3- Oan kiak sira ho tinan boot mak sei la'o iha eskola sekundáriu ka universitáriu ho tempu tomak iha direitu ba bolsa estudu, ho montante (folin) no tuir ho kondisaun hirak ne'ebé mak tau hosi Governu.
- 4- Governu iha kbi'it atu fo Pensaun ba Sobrevivénsia, ho proposta hosi ministériu ka Sekretaria Estadu ida ne'ebé mak kaer asuntu kona ba Komabtente sira ba Libertasaun Nasional.
- 5- Governu mak defini montante (folin) osan kona ba Pensaun ba Sobrevivénsia nian.
- 6- Sei tuir orden preferénsia hosi ema benefisiáriu sira ba Pensaun ba Sobrevivénsia, ne'ebé mak ema ida uluk iha orden preferénsia sei tau ses sira seluk no nune'e tuir mai karaik:

- a) Feto faluk;
- b) Oan sira;
- c) Aman-inan sira;
- d) Maun-alin no feton sira.

Artigu 27

Diploma Onra

- 1- Kombatente sira hotu ba Libertasaun Nasional iha direitu ba Diploma Onra nian, mak sei fo hosi Estadu hanesan rekoñesimentu ba sira nia kontributu hodi hetan ukun rasik a'an nasional.
- 2- Kombatente sira ba Libertasaun Nasional ne'ebé mak mate ona sei simu Diploma Onra ho título póstumu.

Artigu 28

Fo kondekorasaun

- 1- Iha direitu atu fo kondekorasun ba:
 - a) Kombatente Veteranu sira ba Libertasaun Nasional;
 - b) Kombatente sira ba Libertasaun Nasional halo partisipasaun iha luta hamutuk tinan ualu ka liu tan ne'e;
 - c) Kombatente Fundador sira Movimentu ba Libertasaun Nasional;
 - d) Mártir sira ba Libertasaun Nasional;
 - e) Ema sira mai hosi rai liur ka malae sira mak hetan rekoñesimentu nudar Kombatente sira ba Libertasaun Nasional;
 - f) Kombatente sira ba Libertasaun Nasional mak, halo partisipasaun ho tinan tun liu ualu, maibe hala'o knar hirak hanesan kuadru militar no sivil iha Baze Apoiu nian.
- 2- Komisaun Omenajen, Supervizaun ba Rejistru no Rekursu nian bele hato'o ba Prezidente Repúblika atu hamosu kondekorasaun ba Kombatente sira ba Libertasaun Nasional mak la tama iha situasaun hirak ruma ne'ebé mak hakerek ona iha numir ida kotuk ne'e.

- 3- Fo kondekorasaun liu hosi dekretu Prezidente Repúblika nian, hafoin rona tiha Governu.
- 4- Sei fo kondekorasaun liu hosi halo serimónia solene pública nian.
- 5- Kombatente sira ba Libertasaun Nasional ne'ebé mak mate ona sei fo kondekorasaun ho título póstumu.
- 6- Hatene hanesan "Baze Apiou", atu hala'o hanoin hosi lei ida-ne'e, faze luta ba libertasaun nasional ne'ebé mak hahu ona, iha ai-laran ka foho, hosi loron 7 fulan Dezembru tinan 1975 to'o loron 31 fulan Dezembru tinan 1978.
- 7- Iha fo kondekorasaun sei hare'e ba prinsípiu la halo akumulasaun ka labele kaer/kaur hamutuk nian.

Artigu 29

Orden no Grau nian

- 1- Sei hamosu Orden hirak hanesan tuir mai ne'e:
 - a) Orden ba Guerilla, atu fo ba Kombatente Veteranu sira ba Libertasaun Nasional no Kombatente sira ba Libertasaun Nasional ne'ebé mak halo partisipasaun hamutuk tinan ualu ka liu tan ne'e mak aktua hanesan militar sira no ba Kombatente sira ba Libertasaun Nasional ne'ebé mak halo partisipasaun hamutuk la to'o tinan ualu mak hala'o knar hirak nudar kuadru militar iha Baze Apiou nian;
 - b) Orden Nicolau Lobato, atu fo ba Kombatente Veteranu sira ba Libertasaun Nasional no Kombatente sira ba Libertasaun Nasional ne'ebé mak halo partisipasaun hamutuk tinan ualu ka liu tan ne'e mak aktua hanesan civil sira no ba Kombatente sira ba Libertasaun Nasional ne'ebé mak halo partisipasaun hamutuk la to'o tinan ualu mak hala'o knar hirak nudar kuadru civil iha Baze Apiou nian;
 - c) Orden D. Boaventura, atu fo ba Kombatente Fundador sira Movimentu ba Libertasaun Nasional nian;
 - d) Orden *Funu Nain*, atu fo ba Mártir sira ba Libertasaun Nasional;
 - e) Orden *Laran Luak*, atu fo ba ema sira hosi rai liur ka malae sira mak hetan rekoñesimentu nudar Kombatente sira ba Libertasaun Nasional.

- 2- Orden hirak hanesan Orden ba Guerilla, Nicolau Lobato no *Funu Nain* iha grau hamutuk tolu, ne'ebé mak la'o tuir ho numerasaun ordinal, mak hanesan 1.º, 2.º no 3.º Grau ba postu no kargu hirak superior, intermédiu no inferior, tuir malu rasik.
- 3- Prezidente Repúblika iha kbi'it atu halo klasifikasaun ba postu no kargu hirak ne'ebé mak temi iha numir ida kotuk ne'e, rona tiha Komisaun Omenajen, Supervizaun ba Rejistru no Rekursu nian.
- 4- Orden hirak hanesan ba Guerilla no Nicolau Lobato sei mos tau tuir ierárkie ho razaun tan tempu partisipasaun, mak tau hamutuk iha grupu tuir mai ne'e:
 - a) Halo partisipasaun hosi tinan tolu no la to'o tinan ualu, tuir ho termu hirak iha alínea f) n.º 1 iha artigu 28;
 - b) Halo partisipasaun hosi tinan ualu no la to'o tinan sanulu resin lima;
 - c) Halo partisipasaun hosi tinan sanulu resin lima no la to'o tinan ruanulu;
 - d) Halo partisipasaun hosi tinan ruanulu la to'o tinan ruanulu resin ha'at;
 - e) Halo partisipasaun hosi tinan ruanulu resin ha'at ka liu tan ne'e.
- 5- Medalla hirak, tuir obrigasaun, buka hatama elementu hirak ho reprezentasaun vizual no simbóliku ne'ebé mak bele halo diferença hosi grau oin-oin, hosi sorin ida, no hare'e ba grupu hirak oin-oin ba tempu halo partisipasaun nian, hosi sorin seluk.
- 6- Kombatente Veteranu sira ba Libertasaun Nasional ne'ebé mak temi iha alínea b) n.º 1 hosi artigu 7 sei halo klasifikasaun, tuir ho hanoin ierarkia nian ba tempu halo partisipasaun, iha grupu tinan ruanulu resin ha'at ka liu tan ne'e.
- 7- Insígnia ka diviza hirak medalla nian no elementu hirak seluk tan mak halo parte reprezentasaun fizíka ba orden hirak ne'ebé mak hamosu hosi lei ida-ne'e sei hetan aprovasaun hosi dekretu Prezidente Repúblika nian, ho proposta hosi Komisaun Omenajen, Supervizaun ba Rejistru no Rekursu nian no rona tiha Governu.
- 8- Komisaun Omenajen, Supervizaun ba Rejistru no Rekursu nian bele husu tulun ba servisu empreza ka instituisaun ho espesialidade iha medalla nian atu halo preparasaun ba proposta hirak ne'ebé mak temi ona iha numir ida kotuk ne'e.
- 9- Atu dehan karik ema rumá sei hetan kondekorasaun hanesan militar ka sivil, sei konsidera kualidade ne'ebé mak nia halo partisipasaun ho tempu naruk tebes.

Artigu 30

Ema apoiate sira ba Luta ba Libertasaun Nasional

- 1- Ba governu, instituisaun no sidadaun sira, nasional ka hosi rai liur (malae), mak fo kontributu boot ba luta hodi hetan ukun rasik a'an nasional, la tuir ho ámbitu aplikasaun hosi artigu hirak 3 to'o 9, bele fo rekoñesimentu ho naran onorífiku hanesan "Ema apoiate sira ba Luta ba Libertasaun Nasional".
- 2- Fo rekoñesimentu ba governu, instituisaun no sidadaun sira, tuir ho termu hirak iha numir ida kotuk ne'e, halo hosi Parlamentu Nasional, ho proposta Prezidente Repùblika, Governu ka hosi Deputadu sira ne'ebé hili hamutuk labele tun liu 1/5 (ida baluk lima).

Artigu 31

Dever

Sai hanesan dever sira ba Kombatente ba Libertasaun Nasional:

- a) Fo kontribuisaun ba dezenvolvimentu nasional, mon (pás) no estabilidade sosial;
- b) Fo onra no hanaruk tradisaun hirak kona ba luta ba libertasaun nasional no fo hanoin fali kona ba Asuwa'in no Mártir sira ita nia Rain;
- c) Hatudu konduta (hahalok) sosial ida diak tebes no ne'ebé mak fo dignidade ba Kombatente ba Libertasaun Nasional;
- d) Rai naran diak no reputasaun Kombatente sira ba Libertasaun Nasional nian;
- e) Halo kolaborasaun iha edukasaun ba otas nurak sira tuir ho espíritu no valor hirak Rezisténsia no iha luta hodi hetan ukun rasik a'na nasional nian.

Artigu 32

Konsellu Konsultivu ba Kombatente sira ba Libertasaun Nasional

- 1- Sei hari'i Konsellu Konsultivu ba Kombatente ba Libertasaun Nasional, hanesan órgaun konsulta nian hosi Governu kona ba asuntu hirak ne'ebé mak kaet ho matéria hirak mak hakerek iha lei ida-ne'e no matéria hirak seluk mak koalia kona ba Kombatente sira ba Libertasaun Nasional nian.

- 2- Ba Governu buka atu deside kona ba oportunidade no matéria hirak ne'ebé mak hare'e katak presiza (lika) rona Konsellu Konsultivu ba Kombatente sira ba Libertasaun Nasional, ne'ebé mak ninia pareser la kesi nia iha kazu ne'ebé deit.
- 3- Konsellu Konsultivu ba Kombatente sira ba Libertasaun Nasional forma hosi membru Kombatente sira ba Libertasaun Nasional nain hitu to'o sanulu resin lima, ne'ebé mak sei hili (nomeadu) hosi Primeiru-Ministru.
- 4- Konsellu Konsultivu ba Kombatente sira ba Libertasaun Nasional sei bolu hodi halo soromutu no ukun hosi Primeiru-Ministru ka hosi membru Governu nian ne'ebé mak simu kbi'it hirak mak fo hosi Primeiru-Ministru atu hala'o.
- 5- Hala'o knar nudar membru ba Konsellu Konsultivu ba Kombatente sira ba Libertasaun Nasional la simu saláriu/osan-fulan, maibe Primeiru-Ministru bele fo tulun kustu ida ba membru sira ne'e uainhira hakat mai atu halo parte iha soromutu hirak Konsellu nian.
- 6- Uainhira Komisaun Omenajen, Supervizaun ba Rejistru no Rekursu nian sei hala'o hela ninia knar hirak, Konsellu Konsultivu ba Kombatente sira ba Libertasaun Nasional labele rona kona ba matéria hirak ne'ebé mak iha ámbitu kompeténsia Komisaun nian.

KAPÍTULU V

Hakerek Istória ba Rezisténsia no kona ba Luta ba Libertasaun Nasional

Artigu 33

Hakerek Istória ba Rezisténsia no kona ba Luta ba Libertasaun Nasional

Governu foti desizaun, sei hari'i Komisaun Nasional Sientífika Independente ida atu hakerek Istória kona ba Luta ba Libertasaun Nasional, forma ka hada hosi ema (personalidade) sira ne'ebé mak hetan rekoñesimentu katak bele fiar no hetan méritu sientífiku, ho mandatu atu hakerek kona ba istória foin lalais Rezisténsia Timoroan hasoru okupasaun hosi rai liur.

Artigu 34

Muzeu no Arkivu Rezisténsia Nasional

- 1- Sei hari'i Muzeu no Arkivu Rezisténsia Nasional nian, hanesan dalan atu halo prezervasaun no fo sai tradisaun, valor no feitu hirak asuwa'in nian iha luta hodi hetan ukun rasik a'an nasional.

- 2- Governu buka regulamenta no halo desizaun kona ba medida ka sasukat hirak tomak mak presiza ba halo instalasaun no funzionamentu Muzeu no Arkivu Rezisténsia Nasional nian.

KAPÍTULU VI

Dispozisaun ikus

Artigu 35

Halo desmobilizasaun ba Ex-Kombatente sira FALINTIL

- 1- Estadu Timor-Leste sei halo serimónia ofisial ida, solene no pública, hodi fo patente militar no halo desmobilizasaun ba Ex-Kombatente sira FALINTIL mak hala'o ona knar iha loron 25 fulan Outubru tinan 1999.
- 2- Governu define patente atu fo ba Ex-Combatente ida-idak, ho proposta hosi Xefe Estadu Maior-Jeneral Força Armada nian, uza kritériu hanesan ho ida ne'ebé mak aplika ba Ex-Kombatente sira ne'ebé mak tama ba FALINTIL-FDTL.
- 3- Prezidente Repúblika mak lori serimónia desmobilizasaun nian.

Artigu 36

Kbi'it tomak atu halo regulamentasaun

La'os deit buat ne'ebé mak temi ona, Governu iha kbi'it atu hakerek lei ba buat hotu mak presiza (lika) hodi bele halo kumprimentu ba dispostu iha lei ida-ne'e.

Artigu 37

Medida/Sasukat hodi kuda ka halo implementasaun

- 1- Direitu no medida/sasukat hirak seluk ne'ebé mak sarani ona iha lei ida-ne'e sei sai hanesan objetu hodi kuda ka halo implementasaun gradual, tuir ho kbi'it finanseira no kapasidade instituisaun Estadu nian, no iha Governu nia liman atu determina prioridade hirak tuir ho kritériu hirak mak hari'i tuir ho grau hirak nesesidade ka vulnerabilidade hosi ema benefisiáriu sira no razaun hirak seluk ne'ebé mak bele hanoin.
- 2- Governu iha kendas autorizasaun atu foti medida/sasukat hirak orsamentu nian mak presiza (lika) atu halo ezekusaun ba lei ida-ne'e no regra regulamentar rasik.

Artigu 38

Tama iha vigor

Lei ida-ne'e tama iha vigor iha loron tuir mai ba ninia publikasaun.

Hetan aprovasaun iha loron 13 fulan Marsu tinan 2006

Prezidente Parlamentu Nasional,

Francisco Guterres “Lu-Olo”

Hetan promulgasau iha loron 5 fulan Abril tinan 2006

Bele fo sai ka publika

Prezidente Repúblika,

Kay Rala Xanana Gusmão